

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

## BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3158

Date de RECEPTION

10 février 2004

Date d'ACCEPTATION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

### DECLARATION Statement

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
*in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1*

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
*in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d*

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
*in the case of an associated contract (host strain or component)*

TYPE DE MICROORGANISME :  
*Type of microorganism*

BACTERIE  
*Bacterium*

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
*Bacterium containing plasmids*

MICROORGANISME ISOLE  
*Single microorganism*

MELANGE DE MICROORGANISMES  
*Mixture of microorganisms*

INDIQUER LE CAS ECHUANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE.  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1  
*The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1*

REFERENCE D'IDENTIFICATION  
*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SVG VIII - 176

DEPOSANT(S)

Nom(s) et adresse(s)  
*Depositor(s)*

Name(s) and address(es)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE  
Proposed taxonomic designation

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

DESCRIPTION SCIENTIFIQUE  
Scientific description



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Banque de phagemides dans *E. coli* (TG1) enrichie en  
variants du fragment de Stoffel de Tag dotés  
d'activité transcriptase inverse thermostable en présence  
de Magnésium.

Références bibliographiques  
Literature references

S. Vichier-Guerre, J.L. Jestin, *Biocatalysis and Biotransformation*  
21(2) 75-78, 2003  
DOI 2003-116

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT  
Properties dangerous to health or environment



Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET



Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
The undersigned is not aware of such properties.

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGA-  
NISME, QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALÉE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER  
ORGANISM MUST BE INDICATED

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN  
Biosafety measures required to manipulate the microbial material



L1/P1



L2/P2



L3/P3



Autres  
Others

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)

CONDITIONS DE CULTURE  
Conditions for cultivation



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
Suitable growth medium

2YT, Ampicilline, glucose

Conditions d'ensemencement  
Conditions used for seeding

Incubation (temperature, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)

37°C

ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME  
Activities to be checked confirming the viability of the microorganism



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Dépôt sur boîte (2YT/Amp/glucose)

Préparation de plasmides - Digestion par Nco I / Not I

Dépôt sur gel d'agarose - Détection de la bande correspondant au fragment de 500pb

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.

CONDITIONS DE CONSERVATION  
Conditions for storage



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
Long-term maintenance



par lyophilisation et stockage à  
by freeze-drying and storage at

°C



par congélation à  
by freezing at

-80 °C



ou préparée de la façon suivante  
or prepared as follows

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned

Milieu de suspension  
Suspending fluid

Concentration bactérienne  
Cell concentration

Remarques  
Further comments

REMISE D'ÉCHANTILLONS DE CULTURE PAR L'AUTORITÉ DE DÉPÔT  
Release of culture samples by the depositary authority

Un échantillon de culture peut être expédié  
A sample of the culture can be forwarded

☐ à température ambiante  
at ordinary temperature

☒ ou à -80 °C  
or at

Dans le milieu suivant  
In the following medium

Avec les réserves suivantes  
With the following precautions

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES  
Additional information



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme (= complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b)  
Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)

Enregistrement dans d'autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)

Autres informations  
Further comments

CES INFORMATIONS NE SONT LIÉES, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted

VICHIER-GUERRÉ Sophie Unité de Chimie Organique  
01.45.68.87.76 fax 01.45.68.86.04

En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à  
The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at -80 °C

sous forme de 12 échantillons, d'un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and

préparés  
prepared



par lyophilisation  
by freeze-drying



en vue de la congélation par addition d'un cryoprotecteur  
for freezing by addition of a cryoprotector

DATE  
Date 6/02/04

SIGNATURE(S)  
Signature(s)

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIÉS DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE  
DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.



DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A L'UTILISATION CONFINEE DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A LA DI PCT/IB2005/000734 RE D'ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES DANS L'ENVIRONNEMENT

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES.

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes

INSTITUT PASTEUR

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

Identification reference

SVG VIII -176

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE  
Genetically modified organism

OUI  
yes



non  
no



CLASSE DE RISQUE  
Hazard group

1



2



3



E (\*)



EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
The Depositor(s)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date 9 février 2004

Date 6/2/04

Signature(s)

Danielle BERNEMAN

Chef du Service des Brevets

Signature(s)

*[Signature]*

*[Signature]*

## CONTRAT établi aux termes :

- ☒ de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest
- ☐ du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50  
Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

AUTORITE DE DEPOT

DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

SVG VIII -176

REFERENCE D'IDENTIFICATION NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation. PCT/IB2005/000734
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.
- Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelque organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.
- Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon PCT/IB2005/000734, du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au cours de la trente-cinquième année de conservation.

20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s)

9 Février 2004



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

06-02-2004

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRÉSENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

## BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3168

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

- \* **DECLARATION** **EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1**  
*Statement in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1*
- EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d**  
*in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d*
- EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)**  
*in the case of an associated contract (host strain or component)*

☐  
☐  
☐

- \* **TYPE DE MICROORGANISME :** **BACTERIE** ☐ **BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES** ☐  
*Type of microorganism Bacterium Bacterium containing plasmids*

- \* **MICROORGANISME ISOLE**  
*Single microorganism*



**MELANGE DE MICROORGANISMES**  
*Mixture of microorganisms*



*Phages filamenteux*

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

**LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1**  
*The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1*

**REFERENCE D'IDENTIFICATION**  
*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc, GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SL 9

**DEPOSANT(S)**

**Nom(s) et adresse(s)**

**Depositor(s)**

**Name(s) and address(es)**

**SERVICE DES BREVETS**

**ET INVENTIONS**



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

a. **DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE**  
*Proposed taxonomic designation*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

b. **DESCRIPTION SCIENTIFIQUE**  
*Scientific description*

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

*Phage filamentaire  
contenant un phagème codant pour le variant de polymérase  
et comportant un gène de résistance à l'ampicilline.*

**Références bibliographiques**  
*Literature references*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

c. **PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT**  
*Properties dangerous to health or environment*

☐

Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
*The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

☐

Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
*The undersigned is not aware of such properties.*

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALÉE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

**CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN**  
*Biosafety measures required to manipulate the microbial material*

☐

L1/P1

☐

L2/P2

☐

L3/P3

☐

Autres  
*Others*

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)

6. **CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (température, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

7. **ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

8. **CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*

☐

par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at* \_\_\_\_\_ °C

☐

par congélation à  
*by freezing at* \_\_\_\_\_ °C

☐

ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows* \_\_\_\_\_

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*



REMISE D'ÉCHANTILLONS DE CULTURE PAR L'AUTORITÉ DE DÉPÔT  
Release of culture samples by the depositary authority

Un échantillon de culture peut être expédié  
A sample of the culture can be forwarded

☐ à température ambiante  
at ordinary temperature

☐ ou à \_\_\_\_\_ °C  
or at \_\_\_\_\_ °C

Dans le milieu suivant  
In the following medium

Avec les réserves suivantes  
With the following precautions

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES  
Additional information

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme (= complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b)  
Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)

Enregistrement dans d'autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)

Autres informations  
Further comments

CES INFORMATIONS NE SONT LIÉES, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

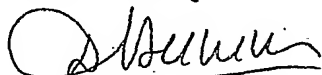
\* Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted

\* En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at \_\_\_\_\_ °C  
sous forme de 12 échantillons, d'un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and  
préparés ☐ par lyophilisation ☐ en vue de la congélation par addition d'un cryoprotecteur  
prepared by freeze-drying for freezing by addition of a cryoprotector

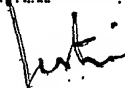
DATE  
Date

27.2.2004

SIGNATURE(S)  
Signature(s)



Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted



Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIÉS DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE  
DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES AU TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc, GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

## ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE

*Genetically modified organism*

OUI

yes

☐

non

no

☐

## CLASSE DE RISQUE

*Hazard group*

1 ☐

2 ☐

3 ☐

E (\*) ☐

EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
*The Depositor(s)*

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date 27 Février 2004

Signature(s)

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Date 27.2.04

Signature(s)

DOCUMENT SUSCEPTIBLE D'ETRE REMIS A TOUTE PARTIE REQUERANTE, CERTIFIEE OU AUTORISEE ET A TOUTE AUTORITE PUBLIQUE COMPETENTE  
DOCUMENT LIKELY TO BE COMMUNICATED TO ANY REQUESTING, CERTIFIED OR AUTHORIZED PARTY AND TO ANY COMPETENT PUBLIC AUTHORITY

## CONTRAT établi aux termes



de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest



du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50  
Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

**SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS**



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**AUTORITE DE DEPOT**

**DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)**

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

STL 9

**REFERENCE D'IDENTIFICATION**

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation.
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.  
  
Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits ; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM ; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelque organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.  
  
Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon d'une subculture du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au courant de la trente-cinquième année de conservation.

20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s)

27 Février 2004



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

*[Signature of Danielle Berneman]*

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

27.2.04 *[Signature]*

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRESENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
INSTITUT PASTEUR  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

## BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3169

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTATION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

\* **DECLARATION**  
*Statement*

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
*in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1*

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
*in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d*

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
*in the case of an associated contract (host strain or component)*

\* **TYPE DE MICROORGANISME :**  
*Type of microorganism*

BACTERIE  
*Bacterium*

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
*Bacterium containing plasmids*

\* **MICROORGANISME ISOLE**  
*Single microorganism*

MELANGE DE MICROORGANISMES  
*Mixture of microorganisms*



Phages filamenteux

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1  
*The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1*

1. **REFERENCE D'IDENTIFICATION**  
*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SR d

2. **DEPOSANT(S)**  
Nom(s) et adresse(s)  
*Depositor(s)*  
Name(s) and address(es)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

a. **DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE**  
*Proposed taxonomic designation*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

b. **DESCRIPTION SCIENTIFIQUE**  
*Scientific description*

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Phages filamenteux  
contenant un phagénome codant pour le variant de polymérase  
et comportant un gène de résistance à l'ampicilline.

**Références bibliographiques**  
*Literature references*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

4. **PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT**  
*Properties dangerous to health or environment*

☐

Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
*The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

☐

Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
*The undersigned is not aware of such properties.*

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALÉE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

5. **CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN**  
*Biosafety measures required to manipulate the microbial material*

☐

L1/P1

☐

L2/P2

☐

L3/P3

☐

Autres  
*Others*

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)



6.

**CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (température, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

7.

**ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

8.

**CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*

☐

par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at* \_\_\_\_\_ °C

☐

par congélation à  
*by freezing at* \_\_\_\_\_ °C

☐

ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows* \_\_\_\_\_

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*

a.

**REMISE D'ÉCHANTILLONS DE CULTURE PAR L'AUTORITÉ DE DÉPÔT**  
*Release of culture samples by the depositary authority*

Un échantillon de culture peut être expédié  
*A sample of the culture can be forwarded*

☐ à température ambiante  
*at ordinary temperature*

☐ ou à \_\_\_\_\_ °C  
*or at*

Dans le milieu suivant  
*In the following medium*

Avec les réserves suivantes  
*With the following precautions*

b.

**INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES**  
*Additional information*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme (= complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b)  
*Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)*

Enregistrement dans d'autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
*Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)*

Autres informations  
*Further comments*

CES INFORMATIONS NE SONT LIÉES, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

\* Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
*Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted*

\* En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
*The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at*  
sous forme de 12 échantillons, d'un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
*as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and*  
préparés ☐ par lyophilisation ☐ en vue de la congélation par addition d'un cryoprotecteur  
*prepared by freeze-drying for freezing by addition of a cryoprotector*

\* DATE  
*Date*

27.2.2004

SIGNATURE(S)  
*Signature(s)*

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*

*pti*

Danièle ELKNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIÉS DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES AU TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A L'UTILISATION CONFINEE DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A L'UTILISATION CONFINEE DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES DANS L'ENVIRONNEMENT PCT/IB2005/000734

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

## ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE

*Genetically modified organism*

OUI

yes

☐

non

no

☐

## CLASSE DE RISQUE

*Hazard group*

1 ☐

2 ☐

3 ☐

E (\*) ☐

EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
*The Depositor(s)*

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date

27 Février 2004

Signature(s)

Danielle BERNEMAN

Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*

Date

27.2.04

Signature(s)

AGREEMENT OF 25 AUGUST 1978, AS AMENDED ON 4 OCTOBER 1982, BETWEEN THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION AND THE COLLECTION NATIONALE DE CULTURES DE MICROORGANISMES, INSTITUT PASTEUR, PARIS, CONCERNING THE DEPOSIT OF MICROORGANISMS FOR THE PURPOSES OF PATENT PROCEDURE FOR THE PURPOSES OF PATENT PROCEDURE UNDER RULES 28 AND 28a OF THE EUROPEAN PATENT CONVENTION / BUDAPEST TREATY ON THE INTERNATIONAL RECOGNITION OF THE DEPOSIT OF MICROORGANISMS FOR THE PURPOSES OF PATENT PROCEDURE

DOCUMENT SUSCEPTIBLE D'ETRE REMIS A TOUTE PARTIE REQUERANTE, CERTIFIEE OU AUTORISEE ET A TOUTE AUTORITE PUBLIQUE COMPETENTE  
DOCUMENT LIKELY TO BE COMMUNICATED TO ANY REQUESTING, CERTIFIED OR AUTHORIZED PARTY AND TO ANY COMPETENT PUBLIC AUTHORITY

## CONTRAT établi aux termes



de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest



du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis  
de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50  
Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

**SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS**



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**AUTORITE DE DEPOT**

**DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)**

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

STL d

**REFERENCE D'IDENTIFICATION** NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation.
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.  
  
Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelque organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.  
  
Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon <sup>PCT/IB2005/000734</sup> du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au courant de la trente-cinquième année de conservation.

20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s) 27 Février 2004



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

27.2.04  
Juti

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRÉSENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
INSTITUT PASTEUR  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

## BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3170

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTATION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

### DECLARATION Statement

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
in the case of an associated contract (host strain or component)

TYPE DE MICROORGANISME :  
Type of microorganism

BACTERIE  
Bacterium

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
Bacterium containing plasmids

MICROORGANISME ISOLE  
Single microorganism

MELANGE DE MICROORGANISMES  
Mixture of microorganisms



Phages filamenteux

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1  
The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1

REFERENCE D'IDENTIFICATION  
Identification reference

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

STL i

DEPOSANT(S)

Nom(s) et adresse(s)

Depositor(s)

Name(s) and address(es)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15



1. DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE  
Proposed taxonomic designation

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

2. DESCRIPTION SCIENTIFIQUE  
Scientific description

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Phage filamentaire  
contenant un phagème codant pour le variant de polymérase  
de comportant un gène de résistance à l'ampicilline.

Références bibliographiques  
Literature references

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT  
Properties dangerous to health or environment

☐

Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

☐

Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
The undersigned is not aware of such properties.

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALEE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN  
Biosafety measures required to manipulate the microbial material

☐

L1/P1

☐

L2/P2

☐

L3/P3

☐

Autres  
Others

**CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (temperature, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

**ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

**CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*

☐

par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at*

°C

☐

par congélation à  
*by freezing at*

°C

☐

ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows*

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*

1. REMISE D'ÉCHANTILLONS DE CULTURE PAR L'AUTORITÉ DE DÉPÔT  
Release of culture samples by the depositary authority

Un échantillon de culture peut être expédié  
A sample of the culture can be forwarded

☐

à température ambiante  
at ordinary temperature

☐

ou à \_\_\_\_\_ °C  
or at \_\_\_\_\_ °C

Dans le milieu suivant  
In the following medium

Avec les réserves suivantes  
With the following precautions

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES  
Additional information

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme (= complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b)  
Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)

Enregistrement dans d'autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)

Autres informations  
Further comments

CES INFORMATIONS NE SONT LIÉES, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

\* Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted

\* En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at \_\_\_\_\_ °C

sous forme de 12 échantillons, d'un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and

préparés  
prepared

☐

par lyophilisation  
by freeze-drying

☐

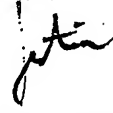
en vue de la congélation par addition d'un cryoprotecteur  
for freezing by addition of a cryoprotector

DATE  
Date

27.2.2004

SIGNATURE(S)  
Signature(s)





Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted

Danièle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIÉS DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE  
DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES AU TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A L'UTILISATION CONFEREE DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A LA PCT/IB2005/000734 AIRE D'ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES DANS L'ENVIRONNEMENT

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes

INSTITUT PASTEUR

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE  
*Genetically modified organism*

OUI  
yes

☐

non  
no

☐

CLASSE DE RISQUE  
*Hazard group*

1 ☐

2 ☐

3 ☐

E (\*) ☐

EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
*The Depositor(s)*

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date

27 Février 2004

Signature(s)

*[Signature]*

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*

Date

22.04

Signature(s)

*[Signature]*

## CONTRAT établi aux termes

- ☒ de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest
- ☐ du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50  
Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

AUTORITE DE DEPOT

DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

S J L i

### REFERENCE D'IDENTIFICATION

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation.
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.  
  
Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelque organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.  
  
Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

- 17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon d'une subculture du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

- 18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

- 19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au courant de la trente-cinquième année de conservation.

- 20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

- 21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

- 22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

- 23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

- 24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s) 27 Février 2004



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

22.04  
Jutin

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée, REPRESENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.



D 2003-110

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
INSTITUT PASTEUR  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

## BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3171

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

### DECLARATION Statement

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
in the case of an associated contract (host strain or component)

TYPE DE MICROORGANISME :  
Type of microorganism

BACTERIE  
Bacterium

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
Bacterium containing plasmids

MICROORGANISME ISOLE  
Single microorganism

MELANGE DE MICROORGANISMES  
Mixture of microorganisms



Phages filamenteux

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1  
The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1

REFERENCE D'IDENTIFICATION  
Identification reference

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SSL 5

DEPOSANT(S)

Nom(s) et adresse(s)

Depositor(s)

Name(s) and address(es)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

DÉSIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSÉE

*Proposed taxonomic designation*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDÉE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

DESCRIPTION SCIENTIFIQUE

*Scientific description*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Phages filamentaires  
contenant un phagénome codant pour le variant de polymérase  
et comportant un gène de résistance à l'ampicilline.

Références bibliographiques

*Literature references*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDÉE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

PROPRIÉTÉS DANGEREUSES POUR LA SANTÉ OU L'ENVIRONNEMENT

*Properties dangerous to health or environment*



Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
*The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET



Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
*The undersigned is not aware of such properties.*

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VÉGÉTAL OU AUTRE) DOIT ÊTRE SIGNALÉE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

CONDITIONS DE SÉCURITÉ POUR LA MANIPULATION DU MATÉRIEL MICROBIEN

*Biosafety measures required to manipulate the microbial material*



L1/P1



L2/P2



L3/P3



Autres  
*Others*

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)

**CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (température, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

**ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

**CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*

☐

par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at*

\_\_\_\_\_°C

☐

par congélation à  
*by freezing at*

\_\_\_\_\_°C

☐

ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows*

\_\_\_\_\_

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*

**RÈMISE D'ÉCHANTILLONS DE CULTURE PAR L'AUTORITÉ DE DÉPÔT**  
*Release of culture samples by the depositary authority*

Un échantillon de culture peut être expédié  
*A sample of the culture can be forwarded*

☐

à température ambiante  
*at ordinary temperature*

☐

ou à \_\_\_\_\_ °C  
*or at*

Dans le milieu suivant  
*In the following medium*

Avec les réserves suivantes  
*With the following precautions*

**INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES**  
*Additional information*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme ( = complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b )  
*Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)*

Enregistrement dans d'autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
*Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)*

Autres informations  
*Further comments*

CES INFORMATIONS NE SONT LIÉES, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

\* Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
*Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted*

\* En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
*The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at*

sous forme de 12 échantillons, d'un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
*as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and*

préparés  
*prepared*

☐

par lyophilisation  
*by freeze-drying*

☐

en vue de la congélation par addition d'un cryoprotecteur  
*for freezing by addition of a cryoprotector*

\* DATE  
*Date*

27.2.2004

SIGNATURE(S)  
*Signature(s)*

*Danielle DERNEMAN*

*Yoshi*

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*

Danielle DERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIÉS DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A L'UTILISATION CONFINEE DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A LA PCT/IB2005/000734  
D'ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES DANS L'ENVIRONNEMENT

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes

**INSTITUT PASTEUR**

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

**ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE**  
*Genetically modified organism*

OUI ☐  
yes

non ☐  
no

**CLASSE DE RISQUE**  
*Hazard group*

1 ☐

2 ☐

3 ☐

E(\*) ☐

EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
*The Depositor(s)*

**SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS**

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date 27 Février 2004

Signature(s)

Danièle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Date 27.2.04

Signature(s)

## CONTRAT établi aux termes

- ☒ de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest
- ☐ du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50  
Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

AUTORITE DE DEPOT

DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

S J L S

REFERENCE D'IDENTIFICATION NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- PCT/IB2005/000734
- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation.
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.
- Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits ; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM ; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelqu'organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.
- Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

---

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

- 17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon d'une subculture du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

- 18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

- 19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au courant de la trente-cinquième année de conservation.

- 20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

- 21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

- 22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

- 23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

- 24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s) 27 Février 2004



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

27.2.04

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRESENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.



# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
INSTITUT PASTEUR  
25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

## BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3172

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

### DECLARATION Statement

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
in the case of an associated contract (host strain or component)

TYPE DE MICROORGANISME :  
Type of microorganism

BACTERIE  
Bacterium

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
Bacterium containing plasmids

MICROORGANISME ISOLE  
Single microorganism

MELANGE DE MICROORGANISMES  
Mixture of microorganisms



Phages filamenteux

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1  
The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1

REFERENCE D'IDENTIFICATION  
Identification reference

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SSL b

DEPOSANT(S)

Nom(s) et adresse(s)

Depositor(s)

Name(s) and address(es)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE**  
*Proposed taxonomic designation*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**DESCRIPTION SCIENTIFIQUE**  
*Scientific description*

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

*Phages filamenteux  
contenant un phagosome codant pour le variant de polymérase  
de comportant un gène de résistance à l'ampicilline.*

**Références bibliographiques**  
*Literature references*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT**  
*Properties dangerous to health or environment*

☐

Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
*The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

☐

Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
*The undersigned is not aware of such properties.*

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALEE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

**CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN**  
*Biosafety measures required to manipulate the microbial material*

☐

L1/P1

☐

L2/P2

☐

L3/P3

☐

Autres  
*Others*

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)

**CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (température, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

**ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

**CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*

☐

par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at*

°C

☐

par congélation à  
*by freezing at*

°C

☐

ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows*

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*

REMISE D'ÉCHANTILLONS DE CULTURE PAR L'AUTORITÉ DÉPÔT  
Release of culture samples by the depositary authority

Un échantillon de culture peut être expédié  
A sample of the culture can be forwarded

☐ à température ambiante  
at ordinary temperature

☐ ou à \_\_\_\_\_ °C  
or at

Dans le milieu suivant  
In the following medium

Avec les réserves suivantes  
With the following precautions

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES  
Additional information



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme (= complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b)  
Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)

Enregistrement dans d'autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)

Autres informations  
Further comments

CES INFORMATIONS NE SONT LIÉES, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted

En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at

sous forme de 12 échantillons, d'un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and

préparés ☐ par lyophilisation  
prepared by freeze-drying

☐ en vue de la congélation par addition d'un cryoprotecteur  
for freezing by addition of a cryoprotector

DATE  
Date

SIGNATURE(S)  
Signature(s)

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIÉS DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE  
DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES AU TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE L'UTILISATION DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A LA DISSEMINATION VOLONTAIRE D'ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES DANS L'ENVIRONNEMENT PCT/IB2005/000734

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes

INSTITUT PASTEUR

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION Identification reference

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE  
Genetically modified organism

OUI  
yes

☐

non  
no

☐

CLASSE DE RISQUE  
Hazard group

1 ☐

2 ☐

3 ☐

E (\*) ☐

EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES: Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
The Depositor(s)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date 27 Février 2004

Signature(s)

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted


Date 27.2.04

Signature(s)

## CONTRAT établi aux termes

- ☒ de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest
- ☐ du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

|   |   |
|---|---|
| <b>CNCM</b><br>Collection Nationale<br>de Cultures de Microorganismes<br><b>INSTITUT PASTEUR</b><br>25, Rue du Docteur Roux<br>F-75724 PARIS CEDEX 15<br><br>Téléphone: (33-1) 45 68 82 50<br>Télécopie: (33-1) 45 68 82 36 | <b>SERVICE DES BREVETS<br/>ET INVENTIONS</b><br><br><br><b>INSTITUT PASTEUR</b><br><br>25-28, rue du Docteur Roux<br>75724 Paris Cedex 15 |
|---|---|

AUTORITE DE DEPOT

DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

STL b

REFERENCE D'IDENTIFICATION

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation.
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.  
  
Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits ; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM ; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelqu'organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.  
  
Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

(§) On entend par 'DÉPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon d'une subculture du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au courant de la trente-cinquième année de conservation.

20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s) 27 Février 2004



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

27.2.04 jki

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRESENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.



**CNCM**

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITORY AUTHORITY

# BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITORY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3173

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTATION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

## DECLARATION Statement

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
*in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1*

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
*in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d*

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
*in the case of an associated contract (host strain or component)*

TYPE DE MICROORGANISME :  
*Type of microorganism*

BACTERIE  
*Bacterium*

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
*Bacterium containing plasmids*

MICROORGANISME ISOLE  
*Single microorganism*

MELANGE DE MICROORGANISMES  
*Mixture of microorganisms*

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1  
*The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1*

REFERENCE D'IDENTIFICATION  
*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SL w

DEPOSANT(S)

Nom(s) et adresse(s)

Depositor(s)

Name(s) and address(es)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE**  
*Proposed taxonomic designation*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDÉE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**DESCRIPTION SCIENTIFIQUE**  
*Scientific description*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Phages filamenteux  
contenant un phagénome codant pour le virion de polymérisation  
et comportant un gène de résistance à l'ampicilline.

**Références bibliographiques**  
*Literature references*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDÉE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT**  
*Properties dangerous to health or environment*



Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
*The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET



Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
*The undersigned is not aware of such properties.*

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALEE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

**CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN**  
*Biosafety measures required to manipulate the microbial material*



L1/P1



L2/P2



L3/P3



Autres  
*Others*

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)

**CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (température, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

**ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

**CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*

☐

par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at* \_\_\_\_\_ °C

☐

par congélation à  
*by freezing at* \_\_\_\_\_ °C

☐

ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows*

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*

1. REMISE D'ÉCHANTILLONS DE CULTURE PAR L'AUTORITÉ DE DÉPÔT  
*Release of culture samples by the depositary authority*

Un échantillon de culture peut être expédié  
*A sample of the culture can be forwarded*

☐ à température ambiante  
*at ordinary temperature*

☐ ou à \_\_\_\_\_ °C  
*or at*

Dans le milieu suivant  
*In the following medium*

Avec les réserves suivantes  
*With the following precautions*

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES  
*Additional information*

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme (= complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b)  
*Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)*

Enregistrement dans d'autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
*Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)*

Autres informations  
*Further comments*

CES INFORMATIONS NE SONT LIÉES, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

\* Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
*Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted*

\* En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
*The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at*  
sous forme de 12 échantillons, d'un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
*as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and*  
préparés ☐ par lyophilisation ☐ en vue de la congélation par addition d'un cryoprotecteur  
*prepared by freeze-drying for freezing by addition of a cryoprotector*

\* DATE  
*Date*

SIGNATURE(S)  
*Signature(s)*

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIÉS DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE  
DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES AU TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A L'UTILISATION CONFINEE DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A L'UTILISATION CONFINEE DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES DANS L'ENVIRONNEMENT PCT/IB2005/000734

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

Identification reference

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE  
Genetically modified organism

OUI  
yes

☐

non  
no

☐

CLASSE DE RISQUE  
Hazard group

1 ☐

2 ☐

3 ☐

E (\*) ☐

EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
The Depositor(s)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date

27 Février 2004

Signature(s)

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted

Date

27.2.04

Signature(s)

## CONTRAT établi aux termes



de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest



du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes

INSTITUT PASTEUR

25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50  
Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

AUTORITE DE DÉPÔT

DÉPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

S J L n

REFERENCE D'IDENTIFICATION

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DÉPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation. PCT/IB2005/000734
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.
- Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelqu'organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.
- Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

---

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon d'une subculture du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au cours de la trente-cinquième année de conservation.

20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s) 27 Février 2004

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Date et signature(s)

27.2.04

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRESENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.



**CNCM**

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

# BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3174

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTATION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

## DECLARATION Statement

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
*in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1*

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
*in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d*

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
*in the case of an associated contract (host strain or component)*

TYPE DE MICROORGANISME :  
*Type of microorganism*

BACTERIE  
*Bacterium*

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
*Bacterium containing plasmids*

MICROORGANISME ISOLE  
*Single microorganism*

MELANGE DE MICROORGANISMES  
*Mixture of microorganisms*



Phages filamenteux

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1  
*The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1*

REFERENCE D'IDENTIFICATION  
*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SR 9

DEPOSANT(S)

Nom(s) et adresse(s)

*Depositor(s)*

*Name(s) and address(es)*

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE**  
*Proposed taxonomic designation*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**DESCRIPTION SCIENTIFIQUE**  
*Scientific description*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Phages filamentaires  
contenant un phagosome codant pour le virion de polymère  
et comportent un gène de résistance à l'ampicilline.

**Références bibliographiques**  
*Literature references*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDEE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT**  
*Properties dangerous to health or environment*



Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
*The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET



Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
*The undersigned is not aware of such properties.*

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALEE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

**CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN**  
*Biosafety measures required to manipulate the microbial material*



L1/P1



L2/P2



L3/P3



Autres  
*Others*

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)

**CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (température, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

**ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

**CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*



par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at* \_\_\_\_\_ °C



par congélation à  
*by freezing at* \_\_\_\_\_ °C



ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows*

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*

REMISE D'ÉCHANTILLONS DE CULTURE PAR L'AUTORITÉ DE DÉPÔT  
Release of culture samples by the depositary authority

Un échantillon de culture peut être expédié  
A sample of the culture can be forwarded

☐ à température ambiante  
at ordinary temperature

☐ ou à \_\_\_\_\_ °C  
or at \_\_\_\_\_ °C

Dans le milieu suivant  
In the following medium

Avec les réserves suivantes  
With the following precautions

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES  
Additional information

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme (= complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b)  
Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)

Enregistrement dans d'autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)

Autres informations  
Further comments

CES INFORMATIONS NE SONT LIÉES, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES RÈGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

\* Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted

\* En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at \_\_\_\_\_ °C  
sous forme de 12 échantillons, d'un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and  
préparés ☐ par lyophilisation ☐ en vue de la congélation par addition d'un cryoprotecteur  
prepared by freeze-drying for freezing by addition of a cryoprotector

\* DATE  
Date 27.2.2004

SIGNATURE(S)  
Signature(s)

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted

Danielle DEBEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIES DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE  
DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES AU TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A LA PROTECTION CONTRE LES RISQUES DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A LA PCT/IB2005/000734 AIRE D'ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES DANS L'ENVIRONNEMENT

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE  
*Genetically modified organism*

OUI  
*yes*

☐

non  
*no*

☐

CLASSE DE RISQUE  
*Hazard group*

1

☐

2

☐

3

☐

E (\*)

☐

EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
*The Depositor(s)*

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date

27 Février 2004

Signature(s)

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*

Date

27.2.04

Signature(s)

*J. J. J.*

## CONTRAT établi aux termes



de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest



du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis  
de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes

**INSTITUT PASTEUR**

25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50

Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

**SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS**



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**AUTORITE DE DEPOT**

**DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)**

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

SL g

**REFERENCE D'IDENTIFICATION** NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation.
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.  
  
Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelqu'organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.  
  
Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

PCT/IB2005/000734

17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon d'une subculture du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au courant de la trente-cinquième année de conservation.

20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s) 27 Février 2006



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

27.2.06  
Jerti

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRESENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.



# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
INSTITUT PASTEUR  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

## BACTERIUM

CADRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3175

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTATION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

### DECLARATION Statement

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
*in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1*

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
*in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d*

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
*in the case of an associated contract (host strain or component)*

TYPE DE MICROORGANISME :  
*Type of microorganism*

BACTERIE  
*Bacterium*

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
*Bacterium containing plasmids*

MICROORGANISME ISOLE  
*Single microorganism*

MELANGE DE MICROORGANISMES  
*Mixture of microorganisms*



Phages filamenteux

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1  
*The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1*

REFERENCE D'IDENTIFICATION  
*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc., GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SJL m

DEPOSANT(S)

Nom(s) et adresse(s)

Depositor(s)

Name(s) and address(es)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE**  
*Proposed taxonomic designation*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDÉE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**DESCRIPTION SCIENTIFIQUE**  
*Scientific description*

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

*Phages filamenteux  
contenant un phagosome codant pour le variant de polymérase  
et comportant un gène de résistance à l'ampicilline.*

**Références bibliographiques**  
*Literature references*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDÉE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT**  
*Properties dangerous to health or environment*

☐

Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
*The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

☐

Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
*The undersigned is not aware of such properties.*

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALEE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

5.

**CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN**  
*Biosafety measures required to manipulate the microbial material*

☐

L1/P1

☐

L2/P2

☐

L3/P3

☐

Autres  
*Others*

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)

**CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (temperature, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

**ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

**CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*

☐

par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at*

°C

☐

par congélation à  
*by freezing at*

°C

☐

ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows*

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*

REMISE D' ECHANTILLONS DE CULTURE PAR L' AUTORITE DE DEPOT  
Release of culture samples by the depositary authority

Un échantillon de culture peut être expédié  
A sample of the culture can be forwarded

☐ à température ambiante  
at ordinary temperature

☐ ou à \_\_\_\_\_ °C  
or at

Dans le milieu suivant  
In the following medium

Avec les réserves suivantes  
With the following precautions

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES  
Additional information



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme (= complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b)  
Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)

Enregistrement dans d' autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)

Autres informations  
Further comments

CES INFORMATIONS NE SONT LIEES, NI AUX DISPOSITIONS DES REGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES REGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted

En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at  
sous forme de 12 échantillons, d' un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and  
préparés ☐ par lyophilisation ☐ en vue de la congélation par addition d' un cryoprotecteur  
prepared by freeze-drying for freezing by addition of a cryoprotector

DATE  
Date

SIGNATURE(S)  
Signature(s)

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted

27.2.2004

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIES DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE  
DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES AU TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A L'UTILISATION CONFINEE DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A LA L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

PCT/IB2005/000734

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15  
Tél (33-1) 45 68 82 50  
Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

Identification reference

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

## ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE

Genetically modified organism

OUI ☐ non ☐  
yes no

## CLASSE DE RISQUE

Hazard group

1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ E (\*) ☐

EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
The Depositor(s)

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date 27 Février 2004  
Signature(s)   
Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted

Date 27.2.04  
Signature(s)

## CONTRAT établi aux termes



de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest



du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis  
de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes

INSTITUT PASTEUR

25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50

Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

AUTORITE DE DEPOT

DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

S J L m

REFERENCE D'IDENTIFICATION NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation.
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.  
  
Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits ; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM ; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelque organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.  
  
Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*), venant à l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoi à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au courant de la trente-cinquième année de conservation.

20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s) 27 Février 2004



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

27.2.04 J. L. J.

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRESENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.



# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
INSTITUT PASTEUR  
25, Rue de Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

AUTORITE DE DEPOT INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY

## BACTERIUM

COBRE RESERVE A L'AUTORITE DE DEPOT  
BOX TO BE COMPLETED BY THE DEPOSITARY AUTHORITY

NUMERO D'ORDRE

I-3176

Date de RECEPTION

27 FEVR 2004

Date d'ACCEPTATION

\* Transmission

\* Nombre

\* Forme

\* Etiquetage

### DECLARATION

Statement

EN VUE D'UN DEPOT INITIAL CONFORMEMENT A LA REGLE 6.1  
in the case of an original deposit pursuant to Rule 6.1

EN VUE D'UNE CONVERSION CONFORMEMENT A LA REGLE 6.4.d  
in the case of a conversion pursuant to Rule 6.4.d

EN VUE D'UN CONTRAT ASSOCIE (SOUCHE-HOTE OU COMPOSANT)  
in the case of an associated contract (host strain or component)

TYPE DE MICROORGANISME :  
Type of microorganism

BACTERIE  
Bacterium

BACTERIE CONTENANT DES PLASMIDES  
Bacterium containing plasmids

MICROORGANISME ISOLE  
Single microorganism

MELANGE DE MICROORGANISMES  
Mixture of microorganisms



Phages filamenteux

INDIQUER LE CAS ECHEANT LE NOMBRE DE MICROORGANISMES ET LEURS TYPES  
GIVE THE NUMBER OF MICROORGANISMS AND THEIR TYPES WHERE APPLICABLE

LE SOUSSIGNE DEPOSE LE MATERIEL MICROBIEN IDENTIFIE CI-APRES ET S'ENGAGE  
A NE PAS RETIRER LE DEPOT PENDANT LA PERIODE PRECISEE A LA REGLE 9.1

The undersigned hereby deposits the microbial material identified hereunder  
and undertakes not to withdraw the deposit for the period specified in rule 9.1

REFERENCE D'IDENTIFICATION  
Identification reference

NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

SR a

DEPOSANT(S)

Nom(s) et adresse(s)

Depositor(s)

Name(s) and address(es)

Justin

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**DESIGNATION TAXONOMIQUE PROPOSEE**  
*Proposed taxonomic designation*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDÉE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**DESCRIPTION SCIENTIFIQUE**  
*Scientific description*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Phages filamenteux  
contenant un phagosome codant pour le variant de polymérase  
et comportant un gène de résistance à l'ampicilline.

**Références bibliographiques**  
*Literature references*

L'INDICATION DE CES INFORMATIONS EST FACULTATIVE, MAIS VIVEMENT RECOMMANDÉE AUX TERMES DE LA REGLE 6.1.b  
THE SUPPLYING OF SUCH INFORMATION IS OPTIONAL, BUT STRONGLY RECOMMENDED IN ACCORDANCE WITH RULE 6.1.b

**PROPRIETES DANGEREUSES POUR LA SANTE OU L'ENVIRONNEMENT**  
*Properties dangerous to health or environment*



Le microorganisme ou le mélange identifié sous le chiffre 1 a les propriétés suivantes  
qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou/et l'environnement  
*The microorganism or the mixture identified under 1 above has the following properties  
which are or may be dangerous to health or/and the environment*



COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET



Le soussigné n'a pas connaissance de telles propriétés.  
*The undersigned is not aware of such properties.*

COCHER LA CASE QUI CONVIENT  
MARK WITH A CROSS THE APPLICABLE BOX

TOUTE ACTION DIRECTE OU INDIRECTE, CONNUE OU PREVISIBLE, SUR QUELQU'ORGANISME QUE CE SOIT (ANIMAL, VEGETAL OU AUTRE) DOIT ETRE SIGNALEE.  
ANY DIRECT OR INDIRECT, KNOWN OR LIKELY TO BE EXPECTED EFFECT ON ANY ANIMAL, VEGETAL OR OTHER ORGANISM MUST BE INDICATED

**CONDITIONS DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DU MATERIEL MICROBIEN**  
*Biosafety measures required to manipulate the microbial material*



L1 / P1



L2 / P2



L3 / P3



Autres  
*Others*

(EFB: Safe Biotechnology / NF X 42-070 / FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules)

**CONDITIONS DE CULTURE**  
*Conditions for cultivation*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Milieu de culture préconisé  
*Suitable growth medium*

Conditions d'ensemencement  
*Conditions used for seeding*

Incubation (température, atmosphère, agitation, illumination, ...)  
*Incubation (temperature, atmosphere, shaking system, illumination, etc)*

**ACTIVITES A VERIFIER POUR CONFIRMER LA VIABILITE DU MICROORGANISME**  
*Activities to be checked confirming the viability of the microorganism*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Lorsque le dépôt porte sur un mélange de microorganismes, la déclaration doit contenir en outre la description des composants du mélange et d'au moins une des méthodes permettant de vérifier leur présence (Règle 6.1.a.iii).  
*Where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence should be given in accordance with Rule 6.1.a.iii.*

**CONDITIONS DE CONSERVATION**  
*Conditions for storage*

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Conservation à long terme  
*Long-term maintenance*

☐

par lyophilisation et stockage à  
*by freeze-drying and storage at* \_\_\_\_\_ °C

☐

par congélation à  
*by freezing at* \_\_\_\_\_ °C

☐

ou préparée de la façon suivante  
*or prepared as follows* \_\_\_\_\_

Particularités dans la préparation des cultures en vue de la conservation  
*Particularities in culture preparation as far as conservation is concerned*

Milieu de suspension  
*Suspending fluid*

Concentration bactérienne  
*Cell concentration*

Remarques  
*Further comments*

REMISE D' ECHANTILLONS DE CULTURE PAR L' AUTORITE DE DEPOT

Release of culture samples by the depositary authority

Un échantillon de culture peut être expédié  
A sample of the culture can be forwarded

☐

à température ambiante  
at ordinary temperature

☐

ou à \_\_\_\_\_ °C  
or at \_\_\_\_\_ °C

Dans le milieu suivant  
In the following medium

Avec les réserves suivantes  
With the following precautions

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Additional information

☐

COCHER SI DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SONT FOURNIES SUR UNE FEUILLE JOINTE  
MARK WITH A CROSS IF ADDITIONAL INFORMATION IS GIVEN ON AN ATTACHED SHEET

Origine du microorganisme ( = complément éventuel aux indications données sous le chiffre 3b )  
Source of the microorganism (as far as not given under 3b above)

Enregistrement dans d' autres institutions de dépôt (Noms, dates, numéros attribués, ...)  
Registration in any other depositary institution (Names, dates, references, etc)

Autres informations  
Further comments

CES INFORMATIONS NE SONT LIEES, NI AUX DISPOSITIONS DES REGLES 6.1.b, 6.2.a.iii, 7.6, ET 8, NI AUX DISPOSITIONS DES REGLES 6.1.a.iii, ET 11.4.f. LEUR INDICATION EST FACULTATIVE.  
SUCH INFORMATION IS NEITHER LINKED TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.b, RULE 6.2.a.iii, RULE 7.6, AND RULE 8, NOR TO THE PROVISIONS OF RULE 6.1.a.iii, AND RULE 11.4.f. ITS FURNISHING IS OPTIONAL.

Nom, adresse et numéro de téléphone (ou/et de télécopieur) du scientifique responsable du matériel microbien transmis  
Name, address, phone and/or fax number of the scientist responsible for the microbial material transmitted

En vue du dépôt le matériel microbien sera transmis à \_\_\_\_\_ °C  
The microbial material released for the purpose of deposition will be transmitted at \_\_\_\_\_ °C

sous forme de 12 échantillons, d' un même lot, en tubes étanches, marqués conformément aux exigences indiquées, et  
as 12 samples from the same batch, in airtight vials, marked as requested, and

préparés  
prepared

☐

par lyophilisation  
by freeze-drying

☐

en vue de la congélation par addition d' un cryoprotecteur  
for freezing by addition of a cryoprotector

DATE  
Date

27.2.2004

SIGNATURE(S)  
Signature(s)

*[Signature]*

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LES NOMS DACTYLOGRAPHIES DES PERSONNES PHYSIQUES QUI SIGNENT AU NOM DE LA PERSONNE MORALE DOIVENT ACCOMPAGNER LES SIGNATURES.  
THE TYPEWRITTEN NAMES OF THE NATURAL PERSONS SIGNING ON BEHALF OF THE LEGAL ENTITY SHOULD ACCOMPANY THE SIGNATURES.

DIRECTIVE 93/88/CEE RELATIVE A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES LIES A UNE EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES AU TRAVAIL - DIRECTIVE 90/219/CEE RELATIVE A L'UNIFORMISATION DES PROCEDURES DE MICROORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES - DIRECTIVE 90/220/CEE RELATIVE A LA DISSEMINATION VOLONTAIRE D'ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES DANS L'ENVIRONNEMENT

DECRET n° 94-352 DU 4 MAI 1994 RELATIF A LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES RESULTANT DE LEUR EXPOSITION A DES AGENTS BIOLOGIQUES - LOI n° 92-654 DU 13 JUILLET 1992 RELATIVE AU CONTROLE DE L'UTILISATION ET DE LA DISSEMINATION DES ORGANISMES GENETIQUEMENT MODIFIES

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**

25, Rue du Docteur Roux  
75724 PARIS CEDEX 15

Tél (33-1) 45 68 82 50

Fax (33-1) 45 68 82 36

ADDENDUM AU FORMULAIRE DE DEPOT  
ADDENDUM TO THE APPLICATION FORM

obligatoire à partir du 4 février 1994  
Required from February 4th, 1994

## REFERENCE D'IDENTIFICATION

*Identification reference*

NUMERO OU SYMBOLES; PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MATERIEL  
NUMBER, SYMBOLS, etc. GIVEN TO THE MATERIAL BY THE DEPOSITOR

**ORGANISME GENETIQUEMENT MODIFIE**  
*Genetically modified organism*

OUI  
yes



non  
no



**CLASSE DE RISQUE**  
*Hazard group*

1



2



3



E (\*)



EUROPEAN FEDERATION OF BIOTECHNOLOGIES : Safe Biotechnology / NF X 42-070  
FEDERAL REGISTER: Guidelines for Research involving Recombinant DNA Molecules

(\*) RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT  
ENVIRONMENTAL RISK

Le soussigné déclare avoir procédé à toutes les notifications requises par les réglementations nationales en vigueur le concernant quant à l'utilisation et à la dissémination du micro-organisme cité ci-dessus et de toutes les composantes associées et avoir reçu des autorités compétentes les autorisations s'y rapportant.

*The undersigned declares that he has proceeded to the notifications required by his own national regulations in force concerning the use and the release of the above-mentioned microorganism and all the associated components, and that he has got from the competent authorities the relevant permits.*

Le(s) déposant(s)  
*The Depositor(s)*

SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS



INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Date 27 février 2004

Signature(s)

*[Signature]*

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets

Le(s) scientifique(s) responsable(s) des matériels biologiques transmis  
*The scientist(s) responsible for the biological materials transmitted*

Date

27.2.04

Signature(s)

*[Signature]*

## CONTRAT établi aux termes

- ☒ de la règle 6.3.a.(v) du Traité de Budapest
- ☐ du point 13.a.(v) de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28bis de la Convention sur le brevet européen

entre les parties désignées ci-dessous

# CNCM

Collection Nationale  
de Cultures de Microorganismes  
**INSTITUT PASTEUR**  
25, Rue du Docteur Roux  
F-75724 PARIS CEDEX 15

Téléphone: (33-1) 45 68 82 50  
Télécopie: (33-1) 45 68 82 36

**SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS**



**INSTITUT PASTEUR**

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

**AUTORITE DE DEPOT**

**DEPOSANT(S) Nom(s) et adresse(s)**

relatif au microorganisme (\*) désigné ci-après

STL a

**REFERENCE D'IDENTIFICATION** NUMERO OU SYMBOLES, PAR EXEMPLE, DONNES PAR LE DEPOSANT AU MICROORGANISME

1.- Le déposant reconnaît avoir connaissance des exigences et des recommandations relatives au dépôt de microorganismes aux termes du Traité de Budapest ou aux termes de l'Accord bilatéral en application des règles 28 et 28 bis de la Convention sur le brevet européen.

2.- La CNCM accepte le microorganisme identifié ci-dessus, une fois que sont assurées

toutes les conditions de validité du dépôt en vertu de la règle 6.1.(a) ou 6.2.(a) et de la règle 6.3.(a) du Traité de Budapest ou du point 12.(a) ou 12.(b) et du point 13.(a) de l'Accord bilatéral, nécessitant, entre autre,

la réception par la CNCM de douze échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, préparés à partir d'une même subculture, en vue d'une longue conservation, conformément aux indications fournies (#), portant de façon lisible et indélébile la référence d'identification et la date de préparation, et

l'examen préliminaire d'un des échantillons reçus par la CNCM en vue de la constatation de la validité des renseignements fournis en vertu de la règle 6.1.a.(iii) du Traité de Budapest ou du point 12.a.(iii) de l'Accord bilatéral et en vue de la constatation de l'acceptabilité du matériel transmis pour dépôt en vertu de la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou du point 14.(a) de l'Accord bilatéral.

(\*) On entend par 'MICROORGANISME' tout matériel biologique que la CNCM est susceptible d'accepter en vue d'un dépôt aux termes du Traité de Budapest ou de l'Accord bilatéral.

(#) Les ampoules doivent être compatibles avec les dispositifs de conservation de la CNCM, étanches et sans risque de fissuration, de rupture ou d'explosion pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1. du Traité de Budapest ou au point 11. de l'Accord bilatéral.

- 3.- Un numéro d'enregistrement peut être communiqué au déposant dès réception du microorganisme. La réception et l'enregistrement d'un microorganisme n'implique pas son acceptation.
- 4.- Un refus d'acceptation du microorganisme peut être notifié dans les conditions prévues à la règle 6.4.(a) du Traité de Budapest ou au point 14.(a) de l'Accord bilatéral.
- 5.- Si les conditions de validité du dépôt ne sont pas toutes remplies, une procédure de report d'acceptation est appliquée: La CNCM en notifie les raisons et fixe le délai de un mois au déposant pour qu'il satisfasse à toutes les exigences. Si le déposant ne satisfait pas aux exigences dans le délai fixé, la CNCM procède à l'annulation de la demande de dépôt et à la destruction du matériel biologique transmis.  
  
Cette procédure implique un dépôt de remplacement (\$) si une irrégularité de forme, de quantité ou de présentation est constatée par la CNCM sur le matériel biologique transmis par le déposant en vue d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt. Un dépôt de remplacement est considéré comme un autre dépôt initial tant que la viabilité du dépôt en attente d'acceptation n'est pas établie.
- 6.- Chaque fois que du matériel biologique est transmis par le déposant à la CNCM, la CNCM perçoit la taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral.
- 7.- Si le dépôt est accepté, le numéro d'ordre attribué au dépôt par la CNCM est identique au numéro d'enregistrement, et la date de dépôt est la date de réception par la CNCM du microorganisme identifié ci-dessus.
- 8.- La notification de l'acceptation, du refus ou de l'annulation de la demande de dépôt est établie dans un délai de six mois après réception du microorganisme. L'acceptation est attestée par le récépissé.
- 9.- La CNCM ne procède au premier contrôle de viabilité qu'une fois assurée que le déposant a satisfait à toutes les exigences en matière de dépôt.
- 10.- La première déclaration sur la viabilité atteste la validation ou l'annulation du dépôt : le dépôt est validé si le microorganisme est viable, il est annulé si le microorganisme n'est pas viable.
- 11.- En cas de refus, d'annulation de demande de dépôt ou d'annulation de dépôt, les échantillons de matériel biologique transmis sont détruits; en cas de désaccord sur les motifs du refus ou de l'annulation, ils peuvent être conservés à la CNCM; ils ne sont pas restitués au déposant, sauf accord particulier intervenu après réception de la notification du refus ou de l'annulation par le déposant; en aucun cas, les échantillons ne peuvent donner lieu à un dépôt à la CNCM à d'autres fins.
- 12.- La taxe de conservation prévue à la règle 12.1.a.(i) du Traité de Budapest ou au point 26.a.(i) de l'Accord bilatéral est due dans tous les cas, que le dépôt soit accepté, refusé ou annulé.
- 13.- Le déposant s'engage à déposer sous contrat associé tout matériel vivant, non ou difficilement accessible, nécessaire aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus.
- 14.- Le déposant s'engage à fournir tous les substrats non ou difficilement accessibles, nécessaires aux contrôles et/ou à la conservation du microorganisme identifié ci-dessus, en quantité suffisante pour douze épreuves ou passages.
- 15.- Le déposant certifie avoir fourni toute indication dont il a connaissance sur les propriétés du microorganisme identifié ci-dessus qui présentent ou peuvent présenter une action directe ou indirecte, connue ou prévisible, sur l'homme ou sur quelque organisme que ce soit, animal, végétal ou autre.  
  
Il s'engage à porter immédiatement à la connaissance de la CNCM toute nouvelle information y relative.
- 16.- Après acceptation du microorganisme, la CNCM le conserve, assure les contrôles de viabilité, établit les déclarations, attestations et notifications, remet les échantillons aux parties autorisées, certifiées, ou requérantes, conformément à la réglementation applicable.

(§) On entend par 'DEPOT DE REMPLACEMENT' une série complémentaire d'échantillons du microorganisme ayant fait l'objet d'un dépôt initial ou d'un nouveau dépôt en attente d'acceptation, préparés conformément aux exigences de la CNCM et transmis en une seule fois par le déposant à la demande et à l'adresse de la CNCM dans le délai fixé au point 5 du présent contrat, accompagnés d'une déclaration semblable à celle définie à la règle 6.2.(a) du Traité de Budapest.

- 17.- Chaque fois que la CNCM juge opportun d'adresser au déposant (\*\*) un échantillon d'une subculture du microorganisme identifié ci-dessus en vue d'un contrôle de conformité, le déposant (\*\*) vérifie l'expression des propriétés dudit microorganisme dans la dite subculture et renvoie à la CNCM, dans le délai de trois mois après réception de l'échantillon, la formule jointe à l'envoi après l'avoir dûment remplie et signée.

Le déposant (\*\*) reconnaît qu'en cas de non-réponse à une demande d'accord de conformité telle qu'elle est présentée ci-dessus, les propriétés de la subculture en question sont à considérer identiques aux propriétés de la subculture transmise à la CNCM à la date du dépôt.

- 18.- Le déposant ne peut pas retirer, annuler ou modifier le dépôt pendant la période de conservation prévue à la règle 9.1 du Traité de Budapest ou au point 11 de l'Accord bilatéral.

Cette période de conservation est de trente-cinq ans dans tous les cas à la CNCM.

- 19.- A l'expiration de la période de conservation, tout le matériel biologique conservé est détruit, sauf dans le cas d'une demande particulière formulée par le déposant au courant de la trente-cinquième année de conservation.

- 20.- Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la CNCM ne peut pas remettre d'échantillons du microorganisme identifié ci-dessus, une fois accepté et déclaré viable, le déposant procède conformément aux dispositions de la réglementation applicable à un nouveau dépôt dudit microorganisme dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la notification correspondante.

La définition des raisons de bon usage en matière d'autorité de dépôt, interdisant la remise d'échantillons, est soumise à la seule appréciation de la CNCM.

- 21.- La CNCM est dégagée de toute responsabilité en cas de variation de caractères du matériel biologique déposé. Il en est de même si une perte de viabilité, une contamination ou une destruction accidentelle était constatée malgré l'application des précautions prévues pour sa conservation.

- 22.- Si, par la faute ou la négligence du déposant, un fait dommageable à la CNCM survient à la réception, à la manipulation ou pendant la durée de conservation du dépôt, le déposant indemnise la CNCM du préjudice subi.

- 23.- A moins que le fait dommageable ne soit imputable à la faute ou à la négligence de la CNCM, le déposant garantit celle-ci contre toute action à son encontre en réparation d'un préjudice lié à la remise d'un échantillon du microorganisme identifié ci-dessus.

- 24.- En cas de contestation la loi française est applicable et le tribunal compétent est celui de Paris.

LE(S) DEPOSANT(S) (\*\*\*)

Date et signature(s)

27 Février 2004



SERVICE DES BREVETS  
ET INVENTIONS

INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Docteur Roux  
75724 Paris Cedex 15

Danielle BERNEMAN  
Chef du Service des Brevets  
& Inventions

LE(S) SCIENTIFIQUE(S) RESPONSABLE(S)

Date et signature(s)

27.2.04

(\*\*) Les engagements indiqués au point 17 peuvent être assurés indifféremment par le déposant ou le responsable scientifique indiqué par le déposant.

(\*\*\*) Les noms dactylographiés des personnes physiques qui signent au nom d'une personne morale doivent accompagner les signatures. Lorsqu'une demande de dépôt est présentée par plusieurs personnes, le formulaire et le contrat correspondants doivent porter la signature de chacun des déposants. Dans ce cas, une des personnes doit être désignée REPRÉSENTANT UNIQUE, habilitée à recevoir les documents originaux émis par la CNCM pendant la période de conservation prévue dans la réglementation applicable.